

# BARCS és VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer:  
vasárnap.

Felelős szerkesztő és kiadó:  
Skríbanek Géza.

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt.  
Nyitár sora 20 kr.  
Hirdetések nagyság szerint.

## Drágaság.

Annak ellenére, hogy már az ősz elején elvultunk készülve a szomorú időkre, megvagyunk döbbenve, mikor a mindenünnen érkező panaszokat halljuk, roppant drágaságról, kenyérnek, élelmiszernek hiányáról. Egész vidékek népe inséggel küzd s nemcsak a kunyhókban szorúlnak rá az élelmi pótlékokra, hanem a polgári házak asztalán is aggodalmat talál a háziasszony, mert a rendes munka jövődelméből a szarény megélhetés módja sem futja ki.

Valami rendellenes is van az ideai drágaság fejlődésében. Mert míg a buza ára s a kenyér a tavalyi árak kétszeresére emelkedett s ezzel lépést tart a többi élelmi cikk is, addig a munkát nem taksálják többre mint azelőtt, sőt az iparos keservesen érzi, hogy az élelmiszerek drágulása mellett iparcikkeinek fogyasztása rohamosan csökken, ami számokban kifejezve azt jelenti, hogy máskor egy forint keresetből telt tíz kilogramm kenyérré való, most a kereset lecsökkent 50 krra, de azért nem adnak már 5 kilogramm kenyeret, hanem csak 2-3 kilogrammot.

Ezt a példát csak az átlátszó-

ság kedvéért idéztük — nem pedig azért, mintha sablonszerű volna. Mégis úgy illusztrálja a viszonyokat, mint egy fotografia, amely legföljebb csak a színét adja vissza a tárgynak, melyet megrögzített.

A viszonyokban ugyan megvan a magyarázata a szomorú helyzetnek. A múlt évi silány termés nem az egyedüli oka a drágaságnak hanem az idén még hozzájárul a nagy tengereken dúló háborús, mely lehetlenné teszi, hogy Amerika szokott buzaszállítmányait elárasztssa Európát s ezzel a buzaárak alakulását befolyásolja. Máskor ettől rettegett a magyar gazda, mert az amerikai invázió okozta nálunk a 6 forintos buzaárakat, de most várva-várja, hogy a gabonaárakra valahonnan olyan befolyást gyakoroljanak, hogy végre csökkenjenek azok s ne rémitgesse 14 — 15 forintos buzaár a kenyérért küzdő népet.

De Amerikát most hibázza a foglalja el és ki tudja nem tart-e még ez az állapot hónapokig.

Pedig már benne vagyunk a tavasz közepében, s az egész országból biztató hangokat hallunk a vetésekről, s a terméskilátások egyre emelkednek. Máskor így május közepén a gabona piacon nyomott hangulat volt mindig lefelé rohanó árakkal, mert mindenki

várta, leste az új terméskilátásokat. Most ezeknek a jó kilátásoknak ellenére a tőzsdén valóságos harc folyik, mintha itt vívnák meg a spanyol-amerikai háborút, s az árak nem akarnak tágitani inséges magasságukból.

Az a roppant nagy szerencséje az országnak, hogy már mindenütt folyik a munka s a termés is javában pótolja már terményeivel a hiányzó buza-kenyér helyét. Ennek köszönhető talán az is, hogy az utolsó napokban a tőzsdéspszkuláció is megállt s egy kis kijózanodás állott be az árak alakulásában. Mintha az egész tőzsde vízbe ugrott volna, pedig csak egy tőzsdelátogató próbálkozott a Duna hullámaiban.

A hidegvíz azonban magához térítette a tőzsdét. Utóvégre májusban még nem lehet szabadban fürödni, még ha biztosak is vagyunk benne, hogy kifognak bennünket a matrózok. Így gondolkodik a tőzsde s visszatér lassan a rendes mederbe.

A kormány is megtette közben a maga kötelességét. Az inséges vidékeken több mint százezer métermázs burgonyát osztatott szét, s annak idején a vetőmagot is kölcsönbe adatta ott, ahol még ennek is híja volt.

Mindazonáltal a hatóságok

## T Á R C Z A.

### Kíváncsiságból.

De hát kivel? Bélával talán? Óh az sokkal ábrándosabb természetű, hozzáférközni pedig eddig senkinek sem sikerült.

Egy este azután egy kisebb számú tisztekből álló társaság egyik daliás tagja oly konzekvensen gukerozta Elzát, kinek erőnyessége ezalatt már közismeretű lett s annál jobban felesigázta mindenkinek az érdeklődését, hogy ez észrevette őt. S a hadnagyocska úgy találta, hogy tüzes pillantásait már a látó dupla lencsői sem fogták fel, mert találkoztak Elzáéival. . .

Mikor másnap Elza az öltözőbe jött már ott várta Jelfy Gida huszárhadnagy levele. Szinte izgatottan bontotta fel, mert sejtette, hogy tőle való. S mit gondolnak: mit kért hadnagy uram abban a levélben? Semmi egyebet, mint azt, hogy Elza előadás után az ő társaságában vacsoráljon. A leány határozatlan volt. Fégtelen vágya egyre űzte, de azért mégis félt Bélától.

Egy pillanatra aggodva gondolt arra, hogy egy idegen férfiú társaságában lesz, egészen egyedül. De nevétséges! Erős lesznek gondolta magában. Meg fogja mondani Jelfy Gidának, hogy eddig s ne tovább. Hisz alapjában véve az egész ártatlan multság lesz, s ha Béla mégis ollenezné akkor akarata ellenére is elfogadja a meghívást, melynek öntudatos nivója még fokozta vágyát.

S Béla eljött, ellenezte, de az mit sem használt. Tudjuk, hogy mikor a hordár másodszor visszajött, megkapta az üzenetet, mely csak egyetlen igen szócskából állott.

Az előadásnak vége. A közönség tudul a kijáratok felé, hogy az élvezet után haza térjen vagy pedig a megkezdett mulatozást folytassa. Egy negyedóra múlva a földszinti kávéház és az étterem telve voltak zajos, jókedvű társaságokkal, s mi alatt ezeknek mulatozása egyre hangosabb lett: Béla még mindig Elzát várta a hátsó kapun. Már majd egy félórája, hogy

vár s a leány még mindig nem jött. A szegény fiúnak, hogy össze szorult a szíve ha elképzelte, hogy Elza talán mégis engedett a meghívásnak. De hiszen ez lehetetlen. S ha mégis úgy volna, akkor ez a leány el van veszve menthetetlenül.

Mikor már belátta, hogy hiába vár, elindult szíve marcangoló kinjával, hogy felkeresse Elzát, s ha másképp nem: erővel vigye el magával. De előbb hazament s magához vett egy fénylő kicsike kis szerszámot. Hátha ennek is dolga akad, ha másra nem, hát arra is jó lesz, hogy az ő szenvedéseinek vessen véget. Legelőször is a kávéházba ment, hátha itt sikerül megtudnia, hogy kivel és hol van Elza. S ezt valóban nem volt nehéz megtudnia. Mint futó tűz, úgy terjedt el hogy Elza ma végre beleegyezett abba hogy valakivel „en deux“ vacsoráljon, még pedig egy „chambre séparéban“ Szinte esemény számba ment ez s mindenki csak erről beszélt. — Bélának keresztül nyílaltott szívében amit hallott. Lehetetlen az ő Elzája, egy idegen férfiú társasá-

kötetességérzetét erősen igénybe veszi a mostani baj, mert az ő ellenőrzésük fogja csak elviselhetővé tenni a helyzetet. A liszt és kenyérrak horribilis magasságából már lehetne valamit engedni s a közönség türelmével nem szabad sokáig vissza élni s megengedni, hogy egyesek kapzsisága miatt százezrek rövidüljenek meg.

Aztán meg amihez hozzáfogtak a Nyugaton, azt megtehetné nálunk is a kormány. Franciaország két hónapra megszünteti a gabonavámokat, ami a buzánál métermázsánként 7 frankot tesz ki, ezzel rászabadítja az országra a külföldi búzát, mely beözönlésével lejjebb fogja szorítani a gabnaárakat.

De vajjon van-e ilyen buza-fölösleg, melyet a francziák bevitelre várnak? A készletek Európában roppant csekélyek s bajos volna valami tulzott reménységet támasztani a gabonavámok felfüggesztése iránt. Aztán meg nálunk ennek nem volna czélszerű eredménye, mert nemcsak kivinni való gabona nincs, hanem a belszükséglet fedezését is nehezé teszi a magasra felszűrt gabonaárak.

Akárhogy áll a dolog, a franczia példát csak azért emlegetjük, hogy jó volna nálunk is, ha a kormányhatalom körültekintene s intézkedéseket tenne. A magyar Kanaan, Európa „éléskamrája“, ahogy hazánkat szeretjük nevezgetni, ne legyen kitéve annak a szomorú helyzetnek, amilyenek a hírét most hozza a táviró Olaszországból, ahol valósággal kitört a kenyérforradalom, s a nép fegyverrel szerzi meg a megélhetésére okvetlen szükséges javakat azoktól, akik uzorát folytatnak vele.

Ne adja a magyarok istene, hogy nálunk ide jussanak a dolgok. De az istenre csak akkor hivatkozunk jogosan, ha magunk is mindent megtettünk a veszede-

gában!

Felrohant az emeletre, hol a „chambre séparé“-k vannak. A folyosón ödöngő pinczérsereg, ugylátszik, már elő volt készítve Béla esetleges jövetelére, s így amint meglátták, elállták útját. Eperczbe poharak csengése és vidám csengő kacaj hallatszott ki az egyik szobából. — Ez Elza nevetése volt. Nem birta magát tovább türtőztetni s oda rohant az ajtóhoz s a pinczérsereg nagy rémületére elkezdte kegyetlenül döngetni. — Ki merészel itt alkalmatlankodni? kérdé egy döngő férfihang. — Rád Béla vagyok és Elza kisasszonyt keresem. — Kotrodjék innen, Elza kisasszony nem megy ki. — Bélának a vér megfagyott ereiben; hát Elza, az ő Elzája nem szól egy szót sem?! Hát bent marad, nem jön ki. — Egyszerre elsötétült körülötte minden, jobb keze beletévedt oldal zsebébe — s ott megtalálta a megváltót. Kivette a szerszámot s egy szó, egy hang nélkül föbe lötte magát.

A pinczérsereg rémulően futott össze a iövés hallatára, a kávéházba a vendég-

lem elhárítására.

Adjunk olesó kenyeret a népnek!

## H i r e k.

— **Oltás.** Dr Kronberger Vilmos barcsi körorvos városunkban az oltást és újra oltást vasárnap, e hó 15-én d. u. 2 órakor végzi Bares község tanácstermében.

— **Hangverseny.** Bacza János és Drésser Anna világtalan művészek, kik Budapesten a vakok intézetében képezettek ki s a vidéken már több hangversenyt adtak, — folyó hó 15-én vasárnap este 8 órakor Bareson a „Garni“ szálloda éttermében adnak hangversenyt, fuvola és zitera hangszerekkel, melyre felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Halálozás.** Egy köztisztelőt és szeretetben álló öreg ur: felső-eőri Rába Miklós földbirtokos hunyt el folyó hó 10-én a Bolhó melletti birtokán, Huszita pusztán. A megboldogult már több évek óta — esendes visszavonultságban élt s egyedül családjának és birtokának szentelte munkás életét. Haláláról családja a következő gyászjelentést adta ki: Alulírottak úgy sajtát, mint az összes rokonság nevében, mély fájdalommal jelentik szeretett és felejthetetlen férj, atya, testvér, ipós és nagyatyja, felső-eőri Rába Miklós földbirtokosnak folyó évi május hó 10-én reggel 5 órakor élte 74-ik, boldog házaságának 43-ik évében rövid betegség után váratlanul bekövetkezett gyászos elhunytát. A boldogult hült tetemei folyó hó 12-én délelőtt 10 órakor fognak a családi sírkertben öröknyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent-mise áldozat folyó hó 12-én délelőtt 9 órakor fog a bolhói kápolnában a Mindenhatónak bemutatatni. Áldás és béke hamvaira! Felső-eőri Rába Miklósné szül. Villax Julia neje. Szidonia férjezett Gebauer Ferenczné, Ilona, Emil, gyermekei. özv. kápolnai Baur Miklósné szül. Felső-eőri Rába Apollonia, özv. Raft Jánosné, szül. Rába Cecilia testvérei. Gebauer Ferencz veje. Gebauer Béla, Miklós, Sarolta és Erzsébet unokái.

— **Himlőjárványok.** Slavonia egyes vidékéről ijesztő hírek érkeznek. A himlő járvány Lukásot már elhagyta és most

lőből, s elősietett mindenki és a hallatlan dolgot mindenféle képper. kommentálták. Azután előjött az orvos, megnézte megtagogatta szívét s csak annyit mondott: „vége van.“ Jönnék a mentők, elviszik az öngyilkost.

Odabenn a leány halotthalványan ül. Emésztő bánat fogta el egyszerre, s oly végtelen irt látott maga előtt. Hadnagy uram, egy szót sem szólt, csak idegesen pödörgette a bajuszát; mikor aztán elcsendesült minden, behívta a pinczért, fizetett, s azt mondta Elzának: „Menjünk.“ Ez maga sem tudta, hogy mit tesz, és szótlannul engedelmesskedett. — A hadnagy karjába fűzte a halovány reszkető leány karját s mentek le a kapuhoz, hol már várakozott rájuk Jelfy Gida kocsija.

Besegítette a leányt a kocsiba, s a kocsisnak pedig oda szólt, —hajts a lakásomra. . . .

Másnap telve voltak az ujságok a mulatóban történt drámával, melynek persze nem a szegény fiu, hanem Elza lett a hősnője.

Budrovác községben lépett fel. Remélhetőleg hozzánk nem fog átterjedni, mert hazánkban sehol sem lépett fel s egyebekben e feltevést onnan is meritjük, hogy az ovointézkedésekben nálunk a hatóságok a legnagyobb körültekintéssel járnak el.

— **Tableau.** A helybeli fiatalság egyik ismert tagja Tirol kies fürdőhelyén két előkelő és distingvált uri emberrel ismerkedett meg. A kitünő modoru és széleskörű nagy műveltségű fiatal emberek ott a legelőkelőbb körökkel érintkeztek és legkedveltebb alakjai voltak a fürdőző társadalomnak. Egy szép napon a fürdőhelyről hazatérve, sürgönyileg jelzik fiatal emberünknek Baresra való jövetelüket, hova egy harmadik urral egyetemben jelentek meg. A ritka műveltségű és kitünő modoru fiatalok ezen tulajdonságuk révén itt is, mint más intelligens körben elismerésre találtak és a Hoffmann és Krausz féle Garni szálloda éttermében tiszteletükre adott estebéden vigan folyt úgy éjfélig a mulatozás, a midőn is Hoffmann Ferencz vendéglősünk szives volt fiatalságunk jelzett tagját figyelmeztetni, hogy ő a harmadik révén felismerte az illetőkben a — hamiskártyázókat. A már késő figyelmeztetés után elképzelhető volt, mily benyomással hagyta ott fiatalunk a kitünő(?) társaságot és legfeljebb azzal vigasztalódhatott, hogy a boldogult szellemes Pulszky papa már nagyobb felsülést ért meg, de felsült a kitünő triumvirátus is, mett speciális kártya-tudományukat nem, csupán igazán élvezetes, világlátott szellemességüket mutogathatták, melyet sajnos, ők szükséges czégérül használnak fel, hogy kelepezőjükbe csalhassák kiszemelt áldozatukat.

— **A nagy drágaság.** Ennek oka tudvalevőleg nem csupán a spanyol-amerikai háboru, hanem bebizonyítottan az, hogy nincs árukészletünk egész Európában. Baresi tapasztalatunk erre nézve az, hogy hajó forgalmunk az áruhozatalra nézve oly fokban esőkent, mint eddig észlelhető nem volt. Ebből folyólag a napszámja révén kenyerét kereső nagyszámu emberek csak úgy tengetik életüket, és igazán di-

Direktor úr pedig vigan dörzsölgette a kezét, mikor este az orpheum színültig megtelt s mindenki feszülten várta Elza felléptét. Jó kis reklám volt ez az egyetlen lövés. A kulisszák mögöl, az öltözőkben pedig irigy mosolylyal mondogaták egymásnak a leányok:

„Hja, Elzának a szerencsése meg van alapítva.“

**S Szirmay Zsigmond.**

## Boldogtalanság — boldogság.

Inség, szerelmi bu, betegség,  
Egy holttetem, mely rögebe hull . . .  
Arczom se rándul, hogyha nézem,  
Állok merően, szótlannul.

De boldogságot hogyha látok,  
— Én nem tudom, mi van velem, —  
A szívem összeszorul, érzem,  
S elfordulok és könnyezem. .

**Fehér Jenő.**

esére való, hogy közbiztonságunk nincs veszélyeztetve.

— **A butoripar fejlődése** napról napra nagyobb mérvű. Igazi élvezet végig tekinteni egy modern butorkiállítást, hol a legújabb háló, ebédlő és szalonberendezések mintaszerűen vannak összeállítva. Valódi látványosság ezért a Nemes és Lengyel butorterve (Budapest, Kecs-keméti-utca 6. szám, I. em.) mert meglepő nagy választékban tartatnak állandóan raktáron a legremekőbb butorok. Nemes és Lengyel kitűnő jó hírnévnek örvendenek, mert olcsóbban mint bárki árusítják a legszolidabb készítményeket.

— **Gyógyszerészek közgyűlése.** A somogyvármegyei Gyógyszerész-Egyesület tagjai folyó hó 16-án hétfőn Kaposvárott a „Korona” vendéglő 5 számú termében évi közgyűlésüket tartják, melynek tárgyai: 1. Az egyesület alapszabályainak bemutatása. 2. A kamara-ügy tárgyalása. 3. Esetleges indítványok. 4. Tisztikar választása. 5. Dr. Szaploneczay Manó m. t. főorvos urhoz — közegészségügyi tanácsossá történt kinevezése alkalmából — menesztendő tisztelgő küldöttség választása.

## Közgazdaság.

— **Somogy vármegye.** területén a következő állatbetegségek vannak:

Lépfene: Balaton-Ujlak 1 u., összesen 1 község 1 udvar.

Veszettség: Belezna 1 udvar, Liszó 1 udv., Tab 1 udv., összesen 3 község 3 udvar. Takony és bőrfereg: Nagy-Atád 1 udvar, Törőse 1 udvar, összesen 2 község 2 udvar. Sertésorbáncz: Nemes-Vid 1 u. Somogyvár 1 u., összesen 2 község 2 u. Sertésvész: Bálványos 1 udvar, Falu-Hidvég 1 pta, F.-Segesd 1 pta, Iháros 7 u. Iháros-Berény 3 ud, Kazsok, Kapoly, Kőröshegy, Köttse 1 pta, Liszó 1 udv. Porrog 2 udv., Som 1 pta, Somogy 1 u., Teleki, Zimány 8 u., összesen 15 község.

— **Budapesti gabonatözsde.** (Reich Jenő és társa heti jelentése.) Az időjárás kedvező, s a terméskilátások kielégítőek. Ugy a külföldön, mint nálunk az összes gabonacikkelyek folyton emelkednek. Buza ára 14.90 15.30 frt. közt váltakozik. Rozs minőség szerint 10.15 — 10.20 frt. Árpát 7. 25 — 7.50 frton jegyzünk. Zab szín és tisztaság szerint 7.70 — 8.10 frton kelt el. Tengeri 6.10 — 6.15 frt. Európa nagyobb részében a vámmentes behozatal kisegítő eszközéhez nyulnak, bár kérdés, hogy ezzel a jelenlegi viszonyokon segítve van-e? Mert több államban ennek dacára az árak gyorsan emelkednek.

**Raktár-kimutatás** a magyar leszámító és pénzváltó-bank baresi raktárainak. Készlet f. hó 15-én 49677 mm. 368600 biztosítási érték. Beraktárlás f. hó 15-től 30-ig 39749 mm. 289100 bizt. ért. 89426 mm. 656700 bizt. ért. Kiraktárlás f. hó 15-től 30-ig 35293 mm. 242250 bizt. ért. Készlet f. hó 30-án 54133 mm. 415450 bizt. ért. Részletezés: 9918 mm. buza 1213 mm. rozs 87 mm. árpa 994 zab 38869 tengeri 181 hüvelyesek 2571 különféle.

## Elemi csapások.

(A „Földmívelési Értesítő”-hivatalos szaklaphoz beérkezett tudósítások nyomán.)

A Duna balpartján az őszzsel, illetve télen az egerek szórványosan mindenfelé

okoztak károkat, melyeknek nyomai most is meglátszanak, kivált a rozsban és herésekben. Hesszeni légy Bars, Nógrád és Nyitra vármegyékben tett kárt. Drótféreg szórványosan több helyen előfordul. — A répafélékben ormányos bogár és földi bolha pusztít, helyenkint újabb vetést tévén szükségessé. A gyümölcsösöket hernyók és cserebogarak lepték el; a hernyókat szorgalmasan irtották, ujabban azonban több helyen ismét elszaporodtak. Losonc körül a tipula-faj egy álcája is okoz károkat.

Esztergom és Nyitra vármegyékben záporok, illetve felhőszakadások is voltak, melyek a partos részek vetéseit lemosták, a számbokrétai járásban pedig április 23-án nagy jégeső volt, amely 4—5 centiméter vastagon borította el a földet; nagy kárt azonban nem okozott. A gyümölcsfákban kisebb, itt-ott előfordult derek és fagyok okoztak alig számba vehető kárt.

A Duna jobbpartján a kártékeny rovarok és férgek szórványosan az összes vármegyékben mutatkoznak, jelentékeny kárt azonban eddig nem okoztak. Aránylag legtöbb kárt tett a földi bolha, mely a virágzó repezét támadta meg és helyenkint a répában az ormányos bogár pusztított. Fehér vármegye egyes részeiben az ormányos pusztítása folytán a répák egy részét újra kellett vetni. Moson vármegyében a hőreség tulságosan elszaporodott és a vetésekben nagyon pusztít, több helyen pedig a drótféreg is tizedeli azokat.

A Duna-Tisza közén felhőszakadást jelentenek április 24—25-ről, az apatini járásból. Fagy és esős deret április 16 és 20-ról Csongrád vármegye tiszáninneri járásából. Az egri határban pedig a május 1-jén volt vihar okozott óriási károkat gyümölcsfákban és szőlőben. Ugyancsak fagyot és deret jeleznek április utolján Mezőtúrról.

A Tisza jobbpartján Szepes vármegyében Uj-Lublón április 30-án jégeső volt, mely a növényzetben tetemes (10,000) kárt okozott. Zemplén vármegyébe: Nagy Dobra és Trepez községek határában szinte április 30-án volt nagy felhőszakadás, mely az összes terményeket beiszapolta, úgy, hogy a kár 70—80 perzentre tehető.

A Tisza balpartján az esőzések mérsékeltlen meleg időjárással váltakoztak, bár helyenkint az esőzések tulságos hidegek és oly tartósak voltak, hogy a vetések fejlődését, valamint a tavaszi munkálatok menetét jelentékenyen hátráltatták. A csengeri járásban Csengöld község határában április 30-án este 7—8 óra között olyan felhőszakadás volt, hogy a határ sík fekvésű része, összes rétjeivel és vetésével viz alatt állott, sőt még más napra is viz alatt maradt a határnak legalább is 10 százalék területe. Egyes vidékeken a luczernások és lóherések legnagyobb része kifagyott, több helyütt már ki is kellett szántani, valamint a repezét is melyből itt-ott 70 százalék is kiveszett. A drótféreg a legtöbb helyütt igen érzékeny károkat okozott, különösen a füzesgyarmati járásban az őszi vetéseket annyira megtámadta, hogy egész földtáblákat ki kellett szántani és tavasszal pótolni, sőt egyes részeken már az árpa- és zabvetéseket is megtámadta. A balmazújvárosi járásban a repeze gyökerét pondró rágesálja s a szárazakat döntögeti; a repezét helyenkint

a földi bolha is ellepte, míg a gyümölcsösökben a hernyók és cserebogarak tesznek kisebb-nagyobb károkat, mely utóbbiak némely helyütt oly mennyiségben támadják meg a fákat, hogy azokon levél is alig maradt.

Tisza-Maros szögén a mult hó második felében több helyen voltak elemi csapások. Így Aradon április 30-án erős zivatar volt, kárt azonban nem igen okozott. Ugyanaz nap Világoson mogyoró nagyságu jég esett, mely a szőlőben tett némi kárt. Csanád megyében április végén többször viharok voltak, melyek a kései kelésű őszieknek és tavasziaknak fejlődését kissé visszavetették. Krassó—Szörény megyében április közepén jelentékeny fagy károk voltak. Temes megyében a verseczi járásban április 23-án felhőszakadás volt, mely a veteményekben és a gyümölcsökben tett jelentékeny kárt, a vingai járásban április 30-án 20 percig borsó nagyságu jég esett, mely a vetésekben kárt okozott. Rovarkár kevés volt. Torontál megyében helyenkint a gabonanemükben a hesseni légy észlelhető.

Az erdélyi vármegyékben április hó 29-én a vidék egy része fölött erős zápor vonult keresztül viharral és itt ott jéggel: nagyobb kárt jelentettek: Alsó-Fehér megye balázsfalvi járásából, hol a kiáradt patakok és a vadvizek úgy a kaszálókban mint a buzában, valamint a bevetett tengeriföldeken a szántást s részben a magvakat is innen elsöpörvén, továbbá Fogaras vármegye fogarasi járásából, hol a jég főleg Dridis, Betlen és Fogaras határát sujtotta leginkább, és Nagy-Küküllő vármegye kőhalmi járásából, hol a jég virágzó gyümölcsfákban és az őszi vetésekben rongált. Udvarhely vármegye udvarhelyi járásában az április 23-iki zápor okozott kárt: a dombosabb oldalokról a felszántott földet lehordta. Hunyad vármegye körösbányai járásában a kolumbási légy kezd mutatkozni.

## Gyümölcs.

A Duna balpartján a gyümölcsfák telve vannak virágokkal, a korai fajták már elvirágoztak. Ezekben dér és kisebb fagyok itt-ott kárt is tettek, a gyümölcsfák jelen állapota azonban mindenfelé jónak mondható.

A Duna jobbpartján a gyümölcsfák nagy részben elvirágoztak, a késői fajták most viritanak, a fák általában jól viritottak: a korai kajszin és mandulában az áprilisi eső és szél kárt is okozott. A szilvafákon több helyen csak gyenge termés mutatkozott.

A Duna-Tisza közén a terméskilátások igen változók a gyümölcs-nemekben, mert míg néhol bőven mutatkozik mindenféle, helyenkint csak almát, körtét, másutt pedig csak szilvát meggyet és cseresznyét remélnek. Kajszibarackot azonban már kevés helyen, mert részben, vagy egészben lefagyott.

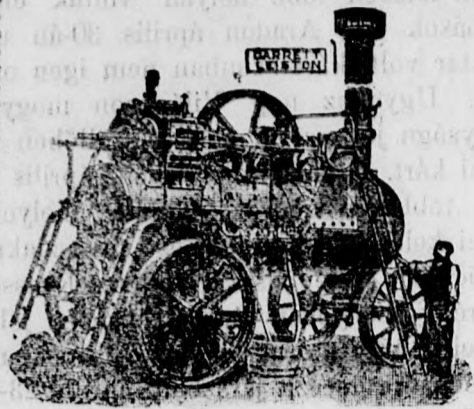
A Tisza jobbpartján a gyümölcsfák mindenféle dusan viritanak. Hernyók miatt sehonnán sem panaszkodnak. Borsod vármegyében a barackknak dér és fagy ártott meg kissé.

A Tisza-Maros szögén a gyümölcsfák ez évben szépen virágoztak. Barack azonban kevés lesz most, a legtöbb helyen lefagyott. Alma, körte, szilva és cseresznye szépen mutatkozik. Temes és Torontál vármegyében a hernyó sok kárt tett.

## Ifj. KOTZÓ PÁL

BUDAPEST,

V. kerület Lipót-körút 18. szám.



A t. ez. revőközönségnek szives tudomásá-ra hozza, hogy nagyobb kényelmükre irodáját

V. ker. Lipót-körút 18. sz.

(Vigszínház mellett, a nyugoti pályaudvar, Margit-híd közelebe helyezte át.

Fentartotta azonban a VIII. ker., Szentkirályi-utca 49. sz. műhelyét és az V. ker., Lipót-körút 8-10. sz. alatti raktárhelyiségeit

A közönségnek további pártfogását kérve, ajánlja Garrett legújabb szerkezetű **Compound gőzmozgonyait félstabil és stabil alakban**, amelyek 40 százalék tüzelőanyag megtakarítással dolgoznak.

Gőzmozdonyokat és gőzcséplőket, négyszer fordítható acél dobsikkal, toldást nem igénylő szalmarázókkal a nagy szíta felülettel, minden nagyságban.

Minden fajta lovas cséplőkészletek, arató- és vetőgépeket, szecs kavágókat, répavágókat és minden más gazdasági gépeket.

Vidéken lakó szolid

### ügynökök

kerestetnek.

6-4

## Tüdőbetegségek

(chronikus katarrhusok és tüdősorvadás)

### gyógyíthatók

e kitűnő hatásu és teljesen ártatlan

### „Glandulén“ használata által

**Glandulén** a legjobb szer bármilyen nemű tüdőbetegségeknel. Bámulatos sikerek régebb és előrehaladottabb tüdőbetegségeknel; bizonyítottan gyógyult betegek és hírneves orvosok által.

**Glandulén** a legbiztosabb ismert szer, minek segítségével a természet a testben gyógyítja a tüdőbetegségeket. — A szervezet Glandulén hiányával megbetegszik. Glandulén észszerű használata fokozza a természetes gyógyulást.

**Glandulén** nem mesterséges uton előállított vegyi szer, melyeknek többnyire nem kívánt kellemetlen mellékhatásai vannak, teljesen ártalmatlan, huzamosabb használatnál is.

**Glandulén** előállítatik Dr. Hofmann utóda által Meerane (i.S) vegyi gyárában egészséges állatoknak tüdőmirigyéből. Tablettákban, kellelem és alkalmas alak bevévésre. Minden egyes tablettá tartalmaz 0.25 Glandulén-nek megfelelő 0.05 besűrített mirigyanyagot és 0.20 szjavitó tejezükrot.

**Glandulén** törvényileg védve és szabadalmazva van, utánzatoktól óvakodjunk. — Változatlan alakban minden gyógyanyagot tartalmazó Glandulén kapható minden gyógyszerárban: 1 üveg 2 frt 75 kr. (100 db.) és 1 frt 50 kr. (50 db.) — Ott, hol nem kapható, forduljon a főraktárhoz:

### Diana gyógyszerár,

Budapest, Károly-körút 5. szám,

honnan kívánatra terjedelmes ismertetés és használati utasítás orvosoknak, valamint betegeknek bérmentve küldetnek.

1-10

Ajánlja magát a helybeli és vidéki közönségnek mindennemű könyvnyomdai ezikkek elkészítésére. Üzletében nagy választékban kaphatók: **író- és rajzeszközök üzleti és egyéb rovatos könyvek.** Olvasmányok, innakönyvek, albumok, képek, sirkoszoruk. mindennemű dísz- tárgyak alkalmi ajándékkul levélpapírok stb. Nyomatványok orvosoknak, jegyzőknek, halottkémeknek, anyakönyvvezetőknek, stb. raktáron tartatnak. Egyuttal a „BARCS és VIDÉKE“ kiadóhivatala.

# Skribanek Géza könyvnyomdája

Barcsan